



Telecom Behnke

Edles Design, genial in Funktion!

Version 1.0

ANLEITUNG

INSTRUCTIONS | MANUEL

D	**20-9681A Akku-Nachrüstsatz für LTE-Gateway (20-9675A)**	**Seite.....1**
GB	20-9681A Battery retrofit kit for LTE gateway (20-9675A)	Seite 9
F	20-9681A Kit d'extension batterie pour passerelle LTE (20-9675A)	Seite 17

Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie, dass Behnke Sprechstellen und Zubehörteile ausschließlich von ausgebildeten Elektro-, Informations-, Telekommunikationsfachkräften unter Einhaltung der einschlägigen Normen und Regeln installiert und gewartet werden dürfen. Achten Sie bitte darauf, dass die Geräte vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Stromnetz (Steckernetzteil) und vom Netzwerk bzw. Telefonanschluss getrennt sind und die einschlägigen Sicherheitsregeln eingehalten werden.

KONTAKT

Info-Hotline
Ausführliche Informationen zu Produkten, Projekten und unseren Dienstleistungen:
+49 (0) 68 41 / 81 77-700

Service-Hotline
Sie brauchen Hilfe? Wir sind 24 Stunden für Sie da, beraten Sie in allen technischen Fragen und geben Starthilfen:
+49 (0) 68 41 / 81 77-777

Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel

Internet- und E-Mail-Adresse
www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

INHALT

1. Einleitung 4
1.1. Allgemeine Leistungsmerkmale ... 4

2. Lieferumfang 4

3. Montage 4
3.1. Akku-Nachrüstsatz auf Vollständigkeit prüfen ... 4
3.2. LTE-Gateway 20-9675A öffnen ... 4
3.3. Deckel reinigen ... 5
3.4. Klettband-Stripes aufkleben ... 6
3.5. Anschluss ... 6
3.6. Akku anbringen ... 6

4. Rechtliche Hinweise 7

1. EINLEITUNG

Der Behnke Akku-Nachrüstsatz 20-9681A bietet eine einfache Lösung, dass Behnke LTE-Gateway 20-9675A für eine Dauer von ca. 60 Minuten mit Energie zu versorgen.

1.1. Allgemeine Leistungsmerkmale

- Bleiakku 6V 1.2 Ah incl. Anschlussleitung (bei defekt ist dieser Akku zwingend durch den Ersatzakku 20-9969 zu ersetzen)
- Ladevorgang des Akkus 20-9681A erfolgt über das LTE-Gateway 20-9675A

2. LIEFERUMFANG

- Bleiakku 6V 1.2 Ah incl. Anschlussleitung und aufgebrachtem Klettband



Ansicht vorne



Akku mit zwei auf der Rückseite aufgebrachten Klettbändern



2 Klettstripes

- Diese Anleitung

3. MONTAGE

Akku in LTE-Gateway 20-9675A einbauen: Vor Beginn der Montagearbeiten sicherstellen, dass die Spannungsversorgung zum LTE-Gateway getrennt ist und das Gateway stromlos ist.

3.1. Akku-Nachrüstsatz auf Vollständigkeit prüfen

3.2. LTE-Gateway 20-9675A öffnen

LTE-Gateway öffnen und Deckel zur weiteren Verwendung zur Seite legen.





3.3. Deckel reinigen

Deckel (Innenseite) vom LTE-Gateway im gekennzeichneten Bereich (späterer Befestigungsbereich für den Nachrüstakku) mit geeignetem Reinigungsmittel reinigen.
Oberfläche muss fettfrei sein um ein ausreichendes Klebeergebnis und somit ausreichenden Halt für den Akku sicherzustellen.



3.4. Klettband-Stripes aufkleben

Die beiden Klettstreifen auf den in Pkt. 3.3 gekennzeichneten fettfreien Bereich aufkleben. Dazu die Klettbänder flächig und fest mindestens 30 sek. andrücken.



3.5. Anschluss

Zweipoliger Anschlussstecker der Akkuanschlussleitung mit der LTE-Platine verbinden. Vor in Betriebnahme Polarität nochmals prüfen. Rot = Plus, Schwarz = Minus



3.6. Akku anbringen

Akku mit seinen beiden Klettbänder auf die in Pkt. 3.4 angebrachten Klettbänder aufbringen.



Gehäuse verschließen

Gehäuse des LTE-Gateway mit Deckel verschließen. PG-Verschraubungen verschließen, Inbetriebnahme lt. Anleitung LTE-Gateway.

4. RECHTLICHE HINWEISE

1. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.

2. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.

3. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberschutz. Für eventuelle inhaltliche Irrtümer, sowie Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.

Infos zum Produkthaftungsgesetz

1. Alle Produkte aus dieser Anleitung dürfen nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Wenn Zweifel bestehen, muss dies mit einem kompetenten Fachmann oder unserer Serviceabteilung (siehe Hotline-Nummern) abgeklärt werden.

2. Produkte, die spannungsversorgt sind (insbesondere 230 V-Netzspannung), müssen vor dem Öffnen oder Anschließen von Leitungen von der Spannungsversorgung getrennt sein.
Bei Arbeiten im spannungsfreien Betrieb, zum Beispiel einsetzten der SIM-Karte, ist zu beachten, dass der Akku ebenfalls getrennt werden muss, da dieser sonst den Netzausfall überbrückt.

3. Schäden und Folgeschäden, die durch Eingriffe oder Änderungen an unseren Produkten sowie unsachgemäßer Behandlung verursacht werden, sind von der Haftung ausgeschlossen. Gleiches gilt für eine unsachgemäße Lagerung oder Fremdeinwirkungen.

4. Beim Umgang mit 230 V-Netzspannung oder mit am Netz oder mit Batterie betriebenen Produkten, sind die einschlägigen Richtlinien zu beachten, z. B. Richtlinien zur Einhaltung der elektromagnetischen Verträglichkeit oder Niederspannungsrichtlinie. Entsprechende Arbeiten sollten nur von einem Fachmann ausgeführt werden, der damit vertraut ist.

5. Unsere Produkte entsprechen sämtlichen, in Deutschland und der EU geltenden, technischen Richtlinien und Telekommunikations-bestimmungen.

Notizen



Telecom Behnke

Edles Design, genial in Funktion!

Version 1.0

INSTRUCTIONS

ANLEITUNG | MANUEL

D	20-9681A Akku-Nachrüstsatz für LTE-Gateway (20-9675A)	Seite 1
GB	**20-9681A Battery retrofit kit for LTE gateway (20-9675A)**	**Seite.....** *9*
F	20-9681A Kit d'extension batterie pour passerelle LTE (20-9675A)	Seite 17

Important Information

Please note that Behnke intercom stations and accessories may only be installed and maintained by qualified electrical, information technology and telecommunications specialists in compliance with the relevant standards and regulations.

Before carrying out maintenance or repair work, ensure that the devices are disconnected from the mains power supply (plug-in power supply unit) and from the network or telephone connection, and that all applicable safety regulations are observed.

CONTACT

Information
For detailed information on our products, projects and services:
+49 (0) 68 41/81 77-700

24-hour service:
Do you need help? Feel free to contact us 24/7. We will be happy to assist you with any technical questions you may have and we will also help you getting set-up.
+49 (0) 68 41/81 77-777

Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
D-66459 Kirkel

Internet and email address
www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

CONTENTS

1. Introduction 12
1.1. General features 12

3. Installation 12
3.1. Check the battery retrofit kit for completeness 12
3.2. Open the LTE gateway 20-9675A 12
3.3. Clean the cover 13
3.4. Attach the hook-and-loop strips 14
3.5. Connection 14

4. Legal Information 15

1. INTRODUCTION

The Behnke battery retrofit kit 20-9681A offers a simple way to supply the Behnke LTE gateway 20-9675A with power for approx. 60 minutes.

1.1. General features

- Lead-acid battery 6V 1.2 Ah incl. connecting cable (if defective, this battery must be replaced with the replacement battery 20-9969)
- The battery 20-9681A is charged via the LTE gateway 20-9675A

2. SCOPE OF DELIVERY

- Lead-acid battery 6V 1.2 Ah incl. connecting cable and attached hook-and-loop tape



Front view



Battery with two hook-and-loop straps attached to the back

2 hook-and-loop strips

- These instructions

3. INSTALLATION

Installing the battery in the LTE gateway 20-9675A: Before starting the installation work, make sure that the power supply to the LTE gateway is disconnected and the gateway is de-energised.

3.1. Check the battery retrofit kit for completeness

3.2. Open the LTE gateway 20-9675A

Open the LTE gateway and put the cover aside for later use.





3.3. Clean the cover

Clean the inside of the LTE gateway cover in the marked area (where the retrofit battery will later be attached) using a suitable cleaning agent. The surface must be free of grease to ensure good adhesion and thus a secure hold for the battery.



3.4. Attach the hook-and-loop strips

Stick the two hook-and-loop strips onto the grease-free area marked in section 3.3. Press the strips down firmly over their entire surface for at least 30 seconds.



3.5. Connection

Connect the two-pin plug of the battery connecting cable to the LTE board. Check the polarity again before commissioning. Red = plus, black = minus



Fit the battery

Press the battery with its two hook-and-loop strips onto the strips attached in section 3.4.



Close the housing

Close the housing of the LTE gateway with the cover. Close the cable glands and commission the device as described in the LTE gateway instructions.

4. LEGAL INFORMATION

We reserve the right to make changes to our products that serve technical progress. Due to continuous product development, the products shown may also differ visually from the delivered products.

Reproduction or use of texts, illustrations, and photographs from this manual — including excerpts — in any media is permitted only with our express written approval.

The design of this manual is protected by copyright law. We accept no liability for any errors, content inaccuracies, or printing mistakes (including technical data, graphics, and technical drawings).

Information on the Product Liability Act

All products described in this manual may only be used for their intended purpose. In case of doubt, clarification must be sought from a qualified specialist or our service department.

Products supplied with electrical power (especially 230 V mains voltage) must be disconnected from the power supply before opening or connecting wiring.

Liability is excluded for damage or consequential damage caused by interventions, modifications to our products, or improper handling. The same applies to improper storage or external influences.

When handling 230 V mains voltage or products powered by mains electricity or batteries, the applicable regulations must be observed, such as directives on electromagnetic compatibility (EMC) or the Low Voltage Directive.

Such work should only be carried out by a qualified specialist familiar with these requirements.

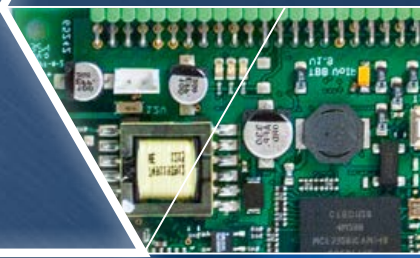
Our products comply with all technical directives and telecommunications regulations applicable in Germany and the European Union (EU).

Notes

Telecom Behnke

Edles Design, genial in Funktion!







Version 1.0

MANUEL

ANLEITUNG | INSTRUCTIONS

D	20-9681A Akku-Nachrüstsatz für LTE-Gateway (20-9675A)	Seite 1
GB	20-9681A Battery retrofit kit for LTE gateway (20-9675A)	Seite 9
F	**20-9681A Kit d'extension batterie pour passerelle LTE (20-9675A)**	**Seite.....**17

Consignes importantes

Veuillez noter que les postes d'interphonie Behnke et leurs accessoires doivent être installés et entretenus exclusivement par des professionnels qualifiés en électrotechnique, en technologies de l'information ou en télécommunications, dans le respect des normes et réglementations en vigueur.
Avant toute intervention de maintenance ou de réparation, veillez à ce que les appareils soient déconnectés de l'alimentation électrique (bloc d'alimentation secteur) ainsi que du réseau ou de la ligne téléphonique, et à ce que les consignes de sécurité applicables soient respectées.

CONTACT

Infoligne
Pour des informations détaillées concer nant nos produits, nos projets et nos services: **+49 (0) 68 41 / 81 77-700**

Hotline SAV 24h/24h
Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service:
+49 (0) 68 41/81 77- 777

Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn"
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel

e-mail et adresse internet
www.behnke-online.de
info@behnke-online.de

CONTENU

1. Introduction **20**
1.1. Caractéristiques générales 20

2. Contenu de la livraison **20**

3. Montage **20**
3.1. Vérifier que le kit d'extension batterie est complet 20
3.2. Ouvrir la passerelle LTE 20-9675A 20
3.3. Nettoyer le couvercle 21
3.4. Coller les bandes auto-agrippantes 22
3.5. Raccordement 22
3.6. Mettre en place la batterie 22

4. Réserve de modifications techniques **23**

1. INTRODUCTION

Le kit d'extension batterie Behnke 20-9681A offre une solution simple pour alimenter la passerelle LTE Behnke 20-9675A pendant environ 60 minutes.

1.1. Caractéristiques générales

- Batterie au plomb 6 V 1,2 Ah avec câble de raccordement
  (en cas de défaut, cette batterie doit impérativement être remplacée par la batterie de rechange 20-9969)
- La batterie 20-9681A est rechargée par la passerelle LTE 20-9675A

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- Batterie au plomb 6 V 1,2 Ah avec câble de raccordement et bande auto-agrippante collée



Vue de face



Batterie avec deux bandes auto-agrippantes fixées au dos

2 bandes auto-agrippantes

- Le présent manuel

3. MONTAGE

Installation de la batterie dans la passerelle LTE 20-9675A : avant de commencer le montage, s'assurer que l'alimentation électrique de la passerelle LTE est coupée et que la passerelle est hors tension.

3.1. Vérifier que le kit d'extension batterie est complet

3.2. Ouvrir la passerelle LTE 20-9675A

Ouvrir la passerelle LTE et mettre le couvercle de côté pour la suite du montage.



3.3. Nettoyer le couvercle

Nettoyer avec un produit approprié la face intérieure du couvercle de la passerelle LTE dans la zone marquée (future zone de fixation de la batterie). La surface doit être exempte de graisse afin de garantir une bonne adhérence et donc un maintien suffisant de la batterie.



3.4. Coller les bandes auto-agrippantes

Coller les deux bandes auto-agrippantes sur la zone dégraissée indiquée au point 3.3. Pour cela, presser fermement les bandes sur toute leur surface pendant au moins 30 secondes.



3.5. Raccordement

Raccorder le connecteur bipolaire du câble de la batterie à la carte LTE. Vérifier à nouveau la polarité avant la mise en service. Rouge = plus, noir = moins



Mettre en place la batterie

Fixer la batterie, par ses deux bandes auto-agrippantes, sur les bandes collées au point 3.4.



Refermer le boîtier

Refermer le boîtier de la passerelle LTE avec le couvercle. Fermer les presse-étoupes, puis procéder à la mise en service conformément au manuel de la passerelle LTE.

4. RÉSERVE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits dans le cadre du progrès technique. En raison du développement continu des produits, les produits illustrés peuvent également différer visuellement des produits livrés.

Toute reproduction ou utilisation de textes, illustrations et photographies issus de ce manuel — même partielle — sur tout support est autorisée uniquement avec notre accord écrit exprès.

La conception de ce manuel est protégée par le droit d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, d'inexactitudes de contenu ou d'erreurs d'impression (y compris concernant les données techniques, les graphiques et les schémas techniques).

Informations relatives à la loi sur la responsabilité du fait des produits

Tous les produits décrits dans ce manuel ne doivent être utilisés que pour l'usage prévu. En cas de doute, il convient de consulter un spécialiste qualifié ou notre service technique.

Les produits alimentés électriquement (en particulier sous tension secteur 230 V) doivent être déconnectés de l'alimentation avant toute ouverture ou tout raccordement de câblage.

Toute responsabilité est exclue pour les dommages directs ou indirects résultant d'interventions, de modifications apportées à nos produits ou d'une utilisation inappropriée. Il en va de même en cas de stockage inapproprié ou d'influences externes.

Lors de la manipulation d'une tension secteur de 230 V ou de produits alimentés par le secteur ou par batterie, les réglementations applicables doivent être respectées, notamment les directives relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) ou à la directive basse tension.

Ces travaux doivent uniquement être effectués par un professionnel qualifié et expérimenté.

Nos produits sont conformes à toutes les directives techniques et réglementations en matière de télécommunications applicables en Allemagne et dans l'Union européenne (UE).

CE **Electromagnetic Compatibility Low Voltage Directive**

Nos produits sont bien entendu certifiés conformément aux directives CE applicables dans l'ensemble de l'Union européenne (UE) : la compatibilité électromagnétique (CEM) conformément à la directive 2004/108/CE, ainsi que la directive basse tension 73/23/CEE, modifiée par la directive 93/68/CEE.

3027_1026 TCB

TELECOM BEHNKE GMBH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Deutschland / Germany

www.behnke-online.de